

# HELIO D'ANNA

440 Kings Creek Loop, Brevard NC 28712 • 606.344.6379 • [hdanna08@gmail.com](mailto:hdanna08@gmail.com)

---

## PROFILE: TRANSLATION AND INTERPRETING SERVICES

### Pair languages: English To/From Portuguese (BRA)

*~ Over 25 years of work in the collegiate level ~*

Dedicated and prompt translator with impeccable record and efficiency.

#### Relevant Highlights:

- Software and CAT Tools: Adobe Acrobat, Adobe Photoshop, Dreamweaver, memoQ, MemSource Cloud, Microsoft Excel, Microsoft Office Pro, Microsoft Word, Pagemaker, Powerpoint, ProZ.com Translation Center, SDL Online Translation Editor, SDL TRADOS, Translate, Wordfast
- Areas: Educational, Legal, Technical/Sciences, Media, Medical, General
- Deep knowledge of educational requirements for admissions in higher education.
- Deep knowledge of education evaluation services and requirements.
- Deep knowledge of athletic related issues in terms of eligibility for participation in the NCAA, NAIA, NJCAA and others.
- Columnist at UOL Brazil and University of Football since 2004

---

#### CORE COMPETENCIES

Language Excellence - Coaching & Leading – Advising & Instructing – Planning & Scheduling - Project Management – Communications (Written & Verbal) – Presentations – Team Building & Mentoring  
Problem Solving – Health & Fitness – Process Improvement – Budget Administration  
Retention – Student Relations – Staff & Administrative Relations

---

#### PROFESSIONAL EXPERIENCE

- Freelance Translator for: 1Global Translations (<http://1globaltranslators.com/>), Day Translations (<https://www.daytranslations.com/>), Universal Translation Services (<https://www.universal-translation-services.com/>), Translation-Services-USA (<https://www.translation-services-usa.com/>), STEPES (<https://www.stepes.com/>),
- Transcript Translations for: Daquiprafora (<http://daquiprafora.com.br/>), Brasil-to-USA and ASX (<http://www.brasiltousa.com.br/>), WESPN (<http://www.wespn.com.br/>), Base Academy (<https://baseacademy.com.br/>), and BRUSA Sports (<https://www.facebook.com/sportsbrusa/>), HWT (<http://www.hwt sports.com.br/>), Expogol Academy (<https://www.expogol.com.br/>), GECAF University (<https://www.facebook.com/gecaf university/>).
- Lincoln Memorial University, TN – Instructor and Coach, NCAA II (2002-2018)  
*Higher Education Institution*
- Union College, KY – Instructor and Coach, Assistant Athletic Director, NAIA (1995-2002)  
*Higher Education Institution*
- Union College, KY – Instructor, Men's and Women's Assistant Soccer Coach (1994-1995)  
Graduate Assistant Men's and Women's Soccer Coach (1992-1993)

*Higher Education Institution*

- **American High School of Campinas, Brazil – Instructor, Boys and Girls Soccer Head Coach (1988-1991)**  
*Private School*

---

**LICENSES & CERTIFICATES**

---

- Member of ATA (American Translators Association) - Member Number: 270201
- Certified Translation Professional (Global Translation Institute)
- Certified Pro at ProZ Certified PRO Network – Profile Number: 2635720
- National Coaching License (NSCAA)

---

**EDUCATION**

---

- **M.Ed. in Physical Education and Health**  
Union College, Barbourville, KY
- **B.S. in Physical Education**  
University of Campinas, Brazil

---

**REFERENCES**

---

- Dr. David Joyce  
Former President, Union College (President at Brevard College, NC)  
PO Box 1053, Brevard, NC 28712  
(312) 388-3285 - [joycedc@brevard.edu](mailto:joycedc@brevard.edu)
- Dr. Nancy Moody  
Former President, Lincoln Memorial University, TN  
20102 Elegante Court, Venice, FL 34293  
(941) 584.4130 - [Nbm1314@gmail.com](mailto:Nbm1314@gmail.com)
- Dave Nelson  
Former Athletic Director at Union College and the American High School of Campinas, Brazil  
Brevard, NC 28712  
(828) 316-1005 - [dmnelson25@gmail.com](mailto:dmnelson25@gmail.com)